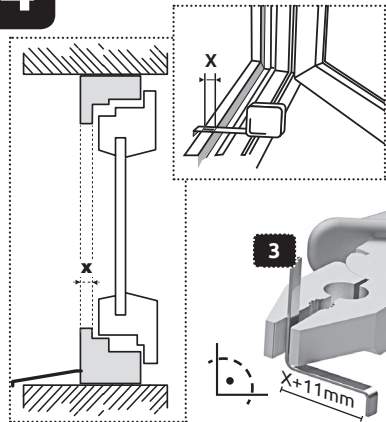


4

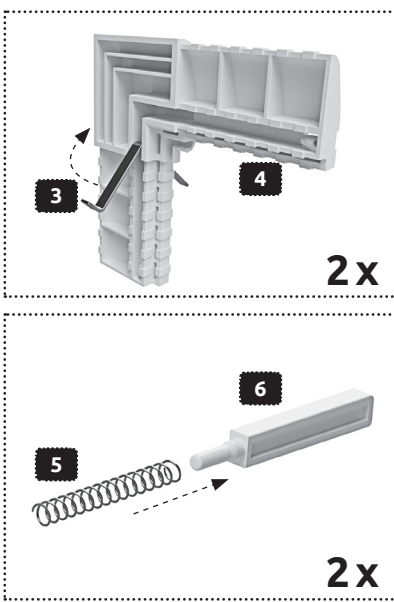
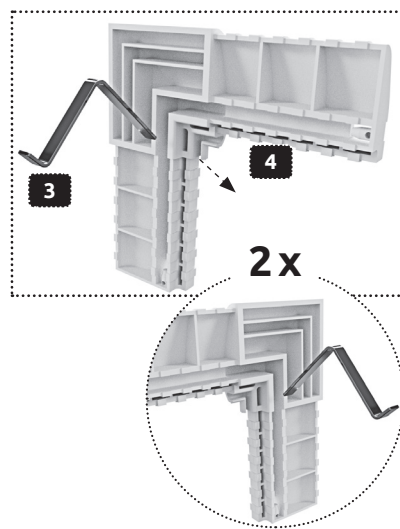


DE Messen Sie die Blendrahmenstärke X des Fensterstocks mittels Maßband. Der Blendrahmen ist der äußerste Schenkel des Stocks bei geöffnetem Fenster. Markieren Sie das Blendrahmenmaß X zuzüglich 11 mm an den Einhängefedern **3**. Kanten Sie die Einhängefedern **3** mit einer Zange.

EN Measure the blind frame strength X of the window frame with measuring tape. The blind frame is the outermost frame section when the window is open. Make a mark of blind frame measurement X plus 11 mm on the suspension springs **3**. Flange the suspension springs **3** with pliers.

FR Mesurez l'épaisseur du bâti dormant X du chambranle à l'aide d'un mètre ruban. Le bâti dormant correspond au jambage extérieur du chambranle lorsque la fenêtre est ouverte. Marquez la dimension du bâti dormant X plus 11 mm sur les ressorts d'accrochage **3**. Pliez les ressorts d'accrochage **3** avec une pince.

5

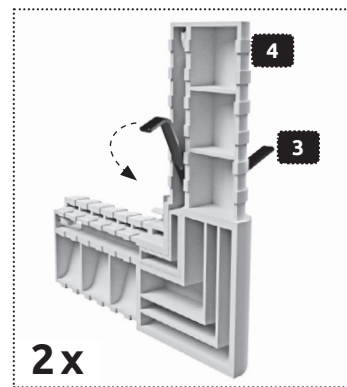
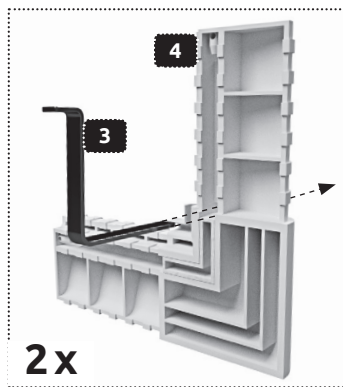
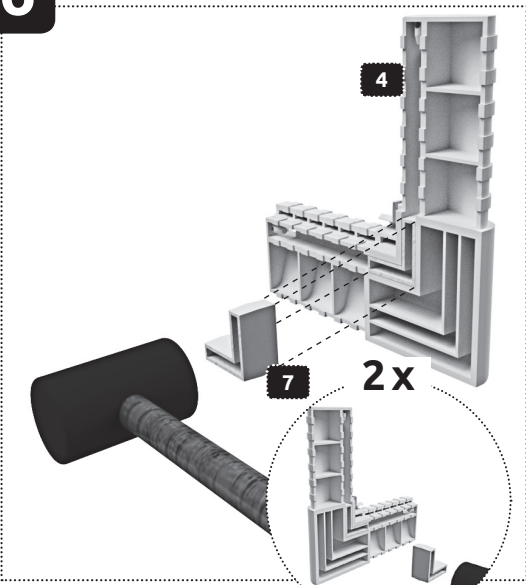


DE Stecken Sie zwei Einhängewinkel **3** durch die beiden oberen Eckverbinder **4**. Verbinden Sie die Feder **5** und den Druckstift **6** miteinander. Stecken Sie die verbundene Einheit in die dafür vorgesehene Ausnehmung der Eckverbinder **4**.

EN Insert both suspension hooks **3** through both upper corner connectors **4**. Connect the hook **5** with the pressure pin **6**. Insert the connected part into the intended recess of the corner connector **4**.

FR Enfoncez deux équerres d'accrochage **3** à travers les deux raccords d'angle supérieurs **4**. Reliez ensemble le ressort **5** et tige de pression **6**. Enfoncez l'unité ainsi assemblée dans l'évidement prévu pour elle dans les raccords d'angle **4**.

6

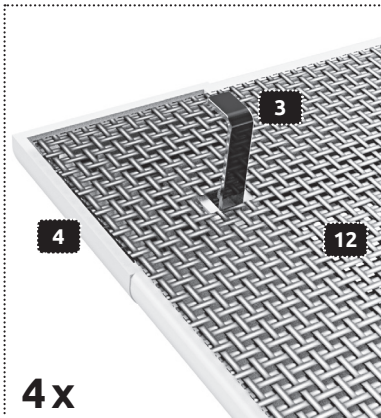
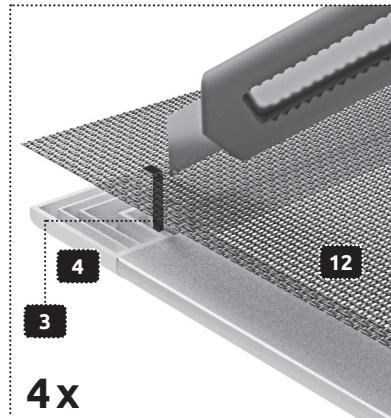
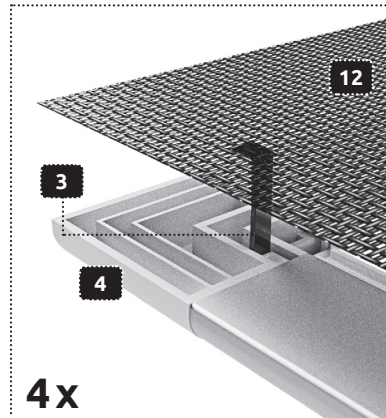


DE Schlagen Sie die Kunststoffhaken **7** mittels Gummihammer in die beiden unteren Eckverbinder **4**. Stecken Sie zwei Einhängewinkel **3** durch die beiden unteren Eckverbinder **4**.

EN Hit the plastic hook **7** with a hammer into both lower corner connectors **4**. Insert both suspension hooks **3** through both lower corner connectors **4**.

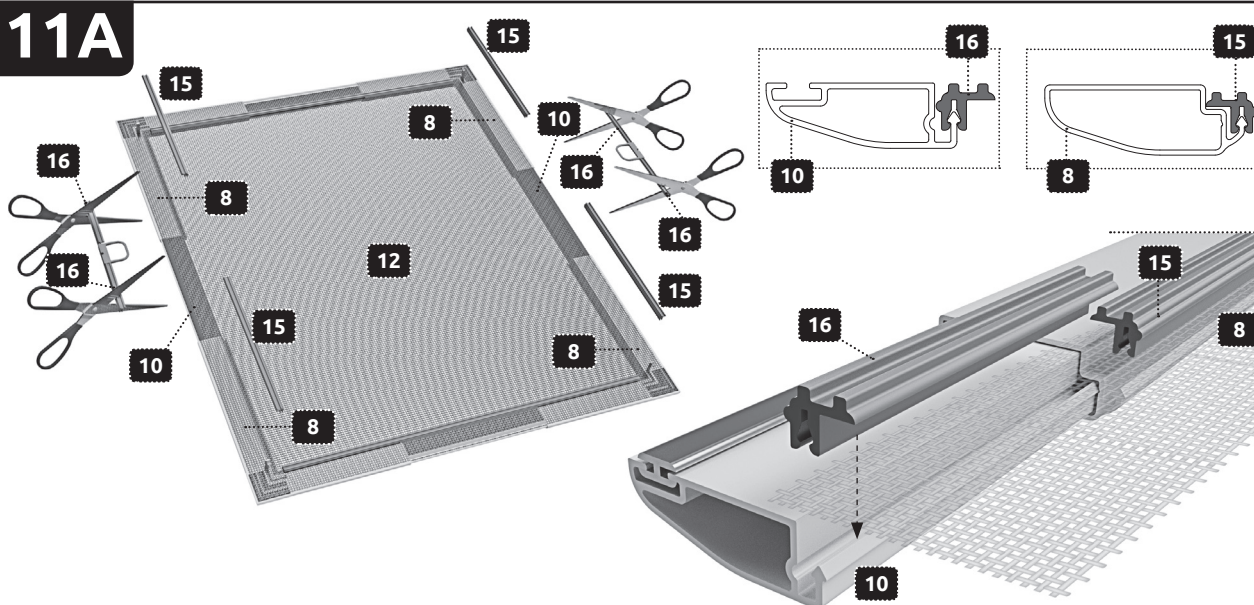
FR Enfoncez avec un marteau en caoutchouc les équerres en matière plastique **7** dans les deux raccords d'angle inférieurs **4**. Enfoncez deux équerres d'accrochage **3** à travers les deux raccords d'angle supérieurs **4**.

9



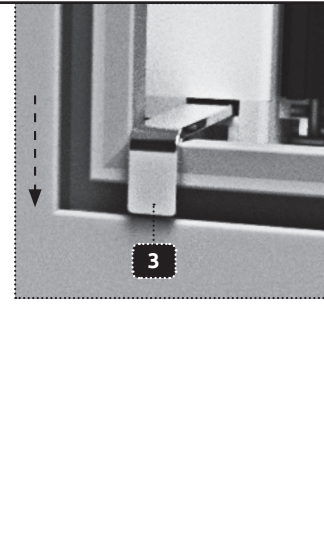
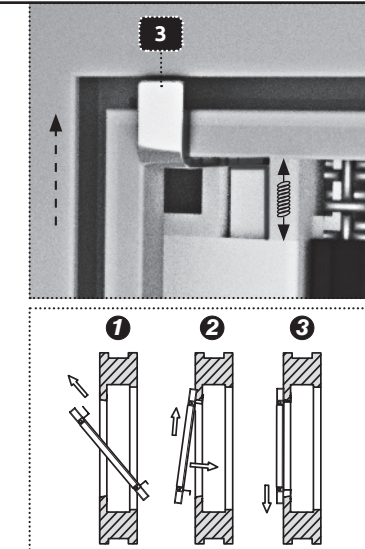
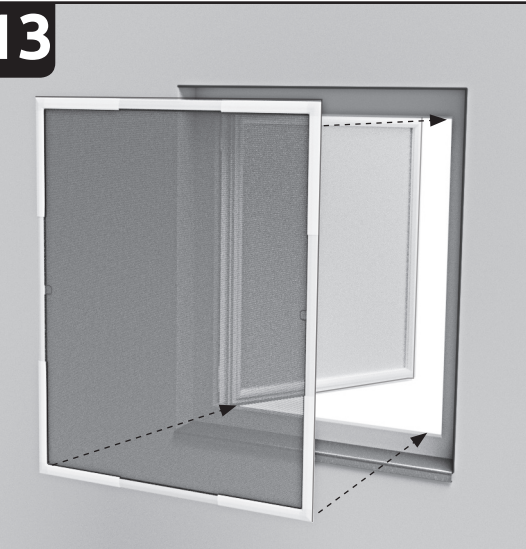
DE Rollen Sie das Gewebe **12** über den Rahmen aus. Schneiden Sie das Gewebe an der Stelle der Einhängefedern **3** ein, sodass die Federn durch das Gewebe ragen. **Hinweis:** Schneiden Sie das Gewebe nur nach außen hin, um eine Beschädigung der Fläche zu vermeiden. **Achtung:** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie das Messer vorsichtig. **EN** Roll the material **12** over the frame. Make an incision in the material where the suspension hook **3** is located, so the hook can penetrate the material. **Notice:** Only cut the material in an outward motion so as not to damage the surface. **Attention:** Risk of injury! Use the knife with caution. **FR** Déroulez le tissu **12** par dessus le cadre. Découpez le tissu à l'endroit où se trouvent les ressorts d'accrochage **3**, afin que ces ressorts fassent saillie à travers le tissu. **Remarque:** Découpez le tissu uniquement vers l'extérieur, afin d'éviter que la surface ne soit endommagée. **Attention:** : risque de blessure ! Maniez le couteau avec précaution.

11A



DE Kürzen Sie links und rechts die vier mittleren Clipleisten **16** entsprechend der Länge der Mittelprofile **10**. Berücksichtigen Sie die 3 cm Griffgröße in der Mitte der Clipleisten **16**. Fixieren Sie anschließend das Gewebe **12** links und rechts mittels der Clipleisten **15** und **16** an den Profilen **8** und **10**. Achten Sie auf die Lage der Clipleisten. **EN** Shorten the middle clip rods on the left and right **16** according to the length of the middle sections **10**. Be aware of the 3 cm grip length in the centre of the clip rod **16**. Then attach the material **12** at the left and right using the clip rods **15** and **16** to the sections **8** and **10**. Take note of the position of the clip rods. **FR** Raccourcissez à gauche et à droite les quatre barres de clips centrales **16** en fonction de la longueur des profilés centraux **10**. Tenez compte des 3 cm de longueur de la poignée au milieu des barres de clips **16**. Fixez ensuite le tissu **12** en haut et en bas avec les barres de clips **15** et **16** sur les profilés **8** et **10**. Faites attention à la position des barres de clips.

13

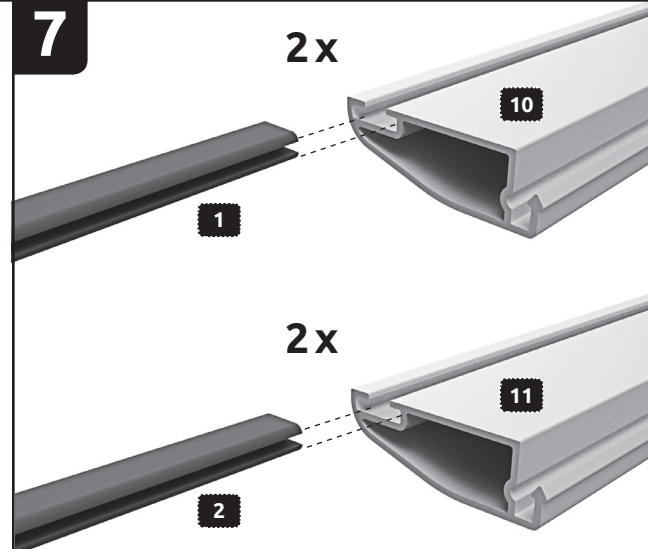


DE Der Insektenschutz ist nun bereit zum Einhängen. Öffnen Sie Ihr Fenster und führen Sie den Insektenschutzrahmen nach außen. Führen Sie die oberen Einhängewinkel **3** von außen in den Blendrahmen. Ziehen Sie den Rahmen heran und schieben Sie ihn nach unten, sodass die unteren Einhängefedern **3** hinter den Blendrahmen greifen. Achten Sie auf Ihre Sicherheit und lehnen Sie sich nicht aus dem Fenster – Absturzgefahr!

EN The insect screen is now ready for mounting. Open your window and place your insect screen frame. Guide the upper suspension hooks **3** into the blind frames from the outside. Pull the frames in and push them down so the lower suspension springs **3** attach behind the blind frame. Stay safe and do not lean out of the window – danger of falling!

FR La moustiquaire est désormais prête à être accrochée. Ouvrez votre fenêtre et guidez le cadre de la moustiquaire vers l'extérieur. Insérez les équerres d'accrochage supérieures **5a** de l'extérieur dans le bâti dormant. Tirez le cadre vers vous et poussez-le vers le bas, afin que les ressorts d'accrochage inférieurs **3** viennent en prise derrière le bâti dormant. Veillez à votre sécurité et ne vous penchez pas par la fenêtre – Risque de chute !

7

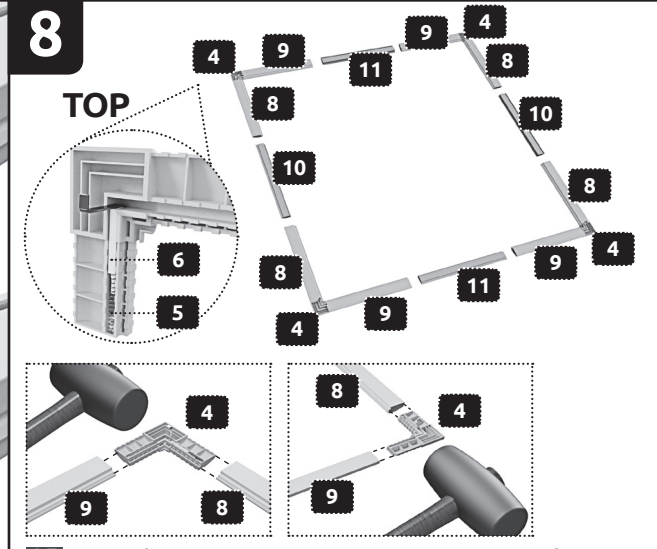


DE Führen Sie die Distanzstücke **1** in die beiden Mittelprofile **10**. Führen Sie die Distanzstücke **2** in die beiden Mittelprofile **11**.

EN Insert the distancing elements **1** into both middle sections **10**. Insert the distancing elements **2** into both middle sections **11**.

FR Introduisez les pièces d'écartement **1** dans les deux profilés centraux **10**. Introduisez les pièces d'écartement **2** dans les deux profilés centraux **11**.

8

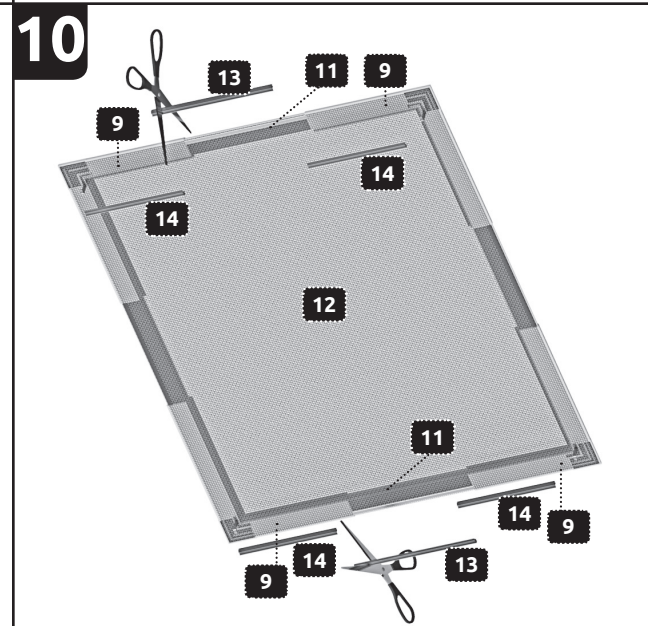


DE Verbinden Sie die Profile **8** und **9** jeweils über die Eckverbinder **4** mittels Gummihammer. Verbinden Sie die Profile zu einem Rahmen. Stecken Sie dazu die Mittelprofile **10** jeweils in die Eckprofile **8**, sowie die Mittelprofile **11** jeweils in die Eckprofile **9**.

EN Connect the sections **8** and **9** with corner connectors **4** using a rubber hammer. Connect the sections to make a frame. To do so, attach the middle sections **10** to the corner sections **8**, as well as the middle sections **11** to the corner sections **9**.

FR Reliez ensemble les profilés **8** et **9** avec des raccords d'angle **4** au moyen d'un marteau en caoutchouc. Raccordez les profilés ensemble pour en faire un cadre. Pour ce faire, enfoncez les profilés centraux **10** respectivement dans les équerres d'angle **8**, et les profilés centraux **11** dans les profilés d'angle **9**.

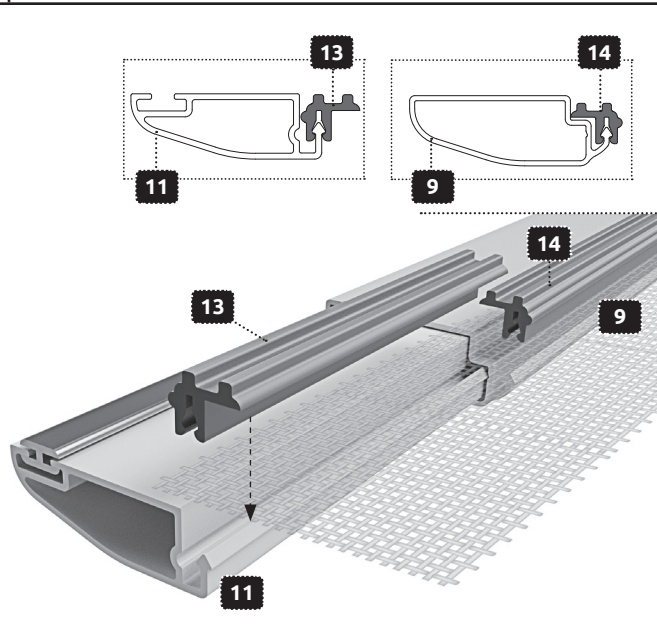
10



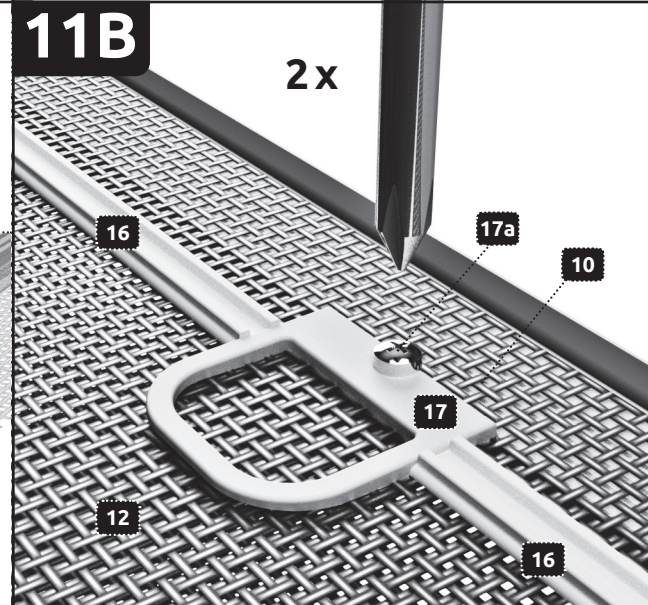
DE Kürzen Sie oben und unten die beiden mittleren Clipleisten **13** entsprechend der Länge der Mittelprofile **11**. Fixieren Sie anschließend das Gewebe **12** oben und unten mittels der Clipleisten **13** und **14** an den Profilen **9** und **11**. Achten Sie auf die Lage der Clipleisten.

EN Shorten both middle clip rods **13** according to the length of the middle sections **11**. Then attach the material **12** at the top and bottom using the clip rods **13** and **14** to the sections **9** and **11**. Take note of the position of the clip rods.

FR Raccourcissez en haut et en bas les deux barres de clips centrales **13** en fonction de la longueur des profilés centraux **11**. Fixez ensuite le tissu **12** en haut et en bas avec les barres de clips **13** et **14** sur les profilés **9** et **11**. Faites attention à la position des barres de clips.



11B

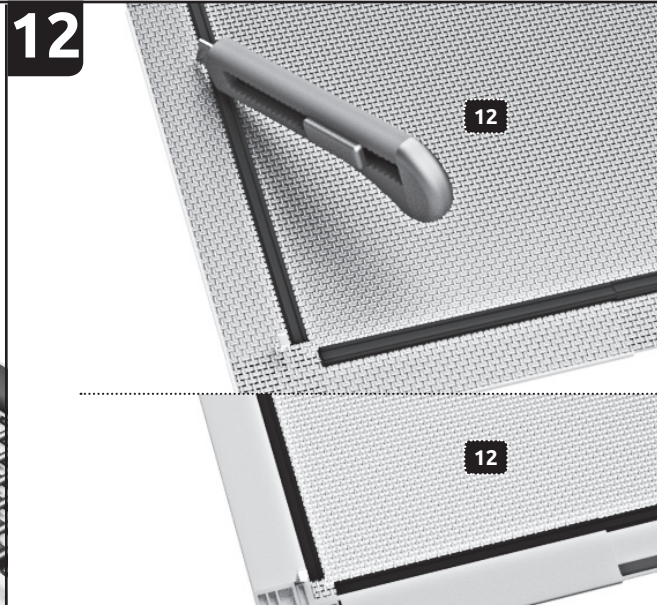


DE Schrauben Sie die Griffe **17** links und rechts mittels Schrauben **17a** mittig an die Rahmenprofile **10**.

EN Attach the grips **17** left and right with screws **17a** to the middle of the frame sections **10**.

FR Vissez les poignées **17** de gauche et de droite à l'aide de vis **17a** au milieu sur les profilés de cadre **10**.

12



DE Kürzen Sie das Gewebe **12** umlaufend außen entlang der Clipleisten mit einem Cutter. **EN** Shorten the material **12** all around the outside of the clip rods with a cutter. **FR** Raccourcissez le tissu **12** à l'extérieur le long des barres de clips **10** à l'aide d'un cutter.

